

M. Maurice Bourget (Lévis): Monsieur l'Orateur, j'invoque le Règlement. Il me semble que la question posée par le député d'York-Scarborough tend à obtenir des données statistiques. L'usage régulier veut que les questions de cette nature soient inscrites au *Feuilleton*. Il me semble que ce n'est pas là une question qu'il convient de poser à l'appel de l'ordre du jour.

M. Graffey: Le député devrait le dire à ses collègues.

M. McGee: A propos du rappel au Règlement, monsieur l'Orateur, je dirai que la question que j'ai essayé de poser après plusieurs tentatives infructueuses tendait à obtenir des renseignements récents et essentiels sur un aspect important de notre économie.

M. Garland: En ce qui concerne le rappel au Règlement, monsieur l'Orateur, il me semble que, lorsque j'ai essayé de poser des questions de cette nature dans des circonstances analogues, cette tentative a été déclarée irrégulière.

L'hon. M. Walker: Monsieur l'Orateur, en ce qui concerne le rappel au Règlement, j'estime que Votre Honneur n'a jamais déclaré que le député de Nipissing contrevenait au Règlement quand il posait des questions sur les mises en chantier et le programme du logement.

Nous avons établi un programme spécial pour l'habitation. Nous avons convoqué le Parlement en novembre dernier pour le mettre en vigueur. Le député d'York-Scarborough s'y est toujours beaucoup intéressé. Je crois que le député a le droit de poser des questions et de recevoir une réponse.

L'hon. J. W. Pickersgill (Bonavista-Twillingate): En ce qui concerne le rappel au Règlement, je signalerai à Votre Honneur qu'à six heures, hier soir, le comité des subsides était en train d'examiner la question de l'habitation à propos des crédits du ministre des Travaux publics. Si le député d'York-Scarborough avait alors occupé son fauteuil, il aurait eu l'occasion de poser sa question. L'examen des subsides est à nouveau prévu pour samedi prochain, de sorte qu'il ne peut y avoir l'urgence sur laquelle Votre Honneur insiste toujours lorsqu'on pose des questions à l'appel de l'ordre du jour.

L'hon. M. Walker: A propos du rappel au Règlement, monsieur l'Orateur, nous avons passé quinze minutes à parler de poulets éviscérés. Il n'y a aucun doute que le bien-être des Canadiens en général, en matière d'habitation, revêt une importance égale.

L'hon. M. Pickersgill: La publicité du gouvernement est importante pour les honorables vis-à-vis.

M. l'Orateur: L'honorable député pourrait-il répéter sa question?

M. McGee: Je voudrais que le ministre des Travaux publics donne à la Chambre les derniers renseignements relatifs aux mises en chantier de nouvelles maisons, lesquels, je crois, viennent tout juste de parvenir au ministre.

M. l'Orateur: A mon avis, cette question serait mieux à sa place à l'occasion de l'examen des crédits, et je pense qu'on devrait y répondre à ce moment-là.

LES RELATIONS AU SEIN DU COMMONWEALTH

LE GHANA—INTERPELLATION AU SUJET D'UNE AIDE MILITAIRE DU CANADA

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Frank McGee (York-Scarborough): Monsieur l'Orateur, je n'aime pas interrompre le député de Bonavista-Twillingate, mais je me demande si le premier ministre voudrait nous parler des rumeurs voulant que le gouvernement du Canada accorde une aide militaire à celui du Ghana?

Le très hon. J. G. Diefenbaker (premier ministre): Monsieur l'Orateur, le gouvernement du Canada a reçu du Ghana une demande d'aide militaire, la question est présentement à l'étude.

LE BUDGET

EXPOSÉ FINANCIER ANNUEL DU MINISTRE DES FINANCES

La Chambre passe à la suite du débat, interrompu le mardi 20 juin, sur la motion de l'honorable Donald M. Fleming (ministre des Finances) invitant l'Orateur à quitter le fauteuil pour que la Chambre se forme en comité des voies et moyens.

M. W. M. Benidickson (Kenora-Rainy-River): Monsieur l'Orateur, je suis heureux de prendre la parole pour poursuivre mes observations sur le budget. Il est évident que la Chambre semble d'humeur accueillante et badine. Il va de soi que j'apprécie la petite publicité que le député d'Essex-Est a ainsi faite d'avance au député de Kenora-Rainy-River.

Je suis, évidemment, le premier député de l'opposition à répondre à l'exposé budgétaire que nous a fait, mardi dernier, le ministre des Finances. Le ministre joue toujours avec beaucoup de passion le rôle qui lui échoit le soir de la présentation du